THE

North-China Herald.

OFFICIAL NOTIFICATION.—It is hereby notified that until further orders, the *North-China Herald* is to be considered the Official Organ of all Notifications proceeding from Her Majesty's Legation and Superintendency of Trade in China.
H. M.'s Legation, Shanghai, 22nd June, 1860.
E. St. JOHN NEALE,
Secretary of Legation.

OFFICIAL NOTIFICATION.—It is hereby notified that until further orders, the *North-China Herald* is to be considered the Official Organ in China, of all Notifications proceeding from Her Britannic Majesty's Legation and Consulates in Japan.
H. B. M.'s Legation, Yedo, 20th July, 1861.
LAURENCE OLIPHANT,
Secretary of Legation.

Vol. XII., No. 582. SHANGHAI, SATURDAY, SEPTEMBER 21, 1861. Price, Taels 15 ₩ Annum.

INTIMATIONS.

NOTICE.

Estate of J. B. Niemann, *deceased.*

ALL persons indebted to the above Estate are requested to make immediate payment to the Undersigned, and all persons having claims against the said Estate are requested to present them, on or before the 15th of October, 1861.

W. PROBST,
Oldenburg Consulate, *Consul.*
Shanghai, 12th July, 1861. 19oo

NOTICES OF FIRMS.

NOTICE.

THE Business hitherto conducted by the Undersigned, will from this date be carried on under the Style or Firm of Wheelock & Co. Mr. PETER WILLIAM LACY is this day, admitted a Partner in the Cargo Boat Business.

J. ANDREWS WHEELOCK.
14se Shanghai, 2nd September, 1861.

NOTICE.

THE authority which Mr. John W. Broadbent had to sign our firm per procuration is this day transferred to Mr. Wm. Webb Ripley.

SHAW, BROTHERS & Co.
2se Shanghai, 20th August, 1861.

NOTICE.

WE have established a branch of our Firm at Nagasaki, and Mr. Edward Harrison is authorized to sign our name per procuration at that Port.

BLAIN, TATE & Co.
1ma Shanghai, 31st August, 1861.

NOTICE.

THE interest and responsibility of Mr. Peter W. Lacy in our Cargo-boat business ceases from this day.

H. FOGG & Co.
tf Shanghai, August 31st, 1861.

NOTICE.

THE interest and responsibility of Mr. Albert L. Freeman in our firm ceased on the 1st instant.

The business will be continued under the same name as heretofore.

H. FOGG & Co.
tf Shanghai, August 17th, 1861.

NOTICE.

THE interest of the late ABRAHAM HOWARD in our Firm ceased on the 12th instant,

All parties indebted to or having claims against his Estate are requested to hand them in for settlement to

HOWARD & Co.
26oc Shanghai, 25th July, 1861.

NOTICE.

MR. EUGENE BOREL is authorised to sign our name per procuration.

VAUCHER FRERES.
tf Shanghai. 1st July, 1861.

NOTICE.

MR. JOHN SPRINGFIELD ROBISON is admitted a Partner in our firm.

LINDSAY & Co.
tf Shanghai, 1st July, 1861.

NOTICE.

THE Undersigned have formed a partnership under the name of Hawkins & Co. for the purpose of carrying on the business of Shipwright, in all its various Branches; their Office and Yard is in the "Shanghai Dock Yard" where all Orders received will be strictly attended to.

RICHARD S. GOUGH.
EDWARD HAWKINS.
5oo Shanghai, 1st January, 1861.

NOTICE.

THE business of *Public Tea Inspector*, hitherto conducted by Mr. John Blain, will be continued by the undersigned.

BLAIN, TATE & Co.
tf Shanghai, 2nd January, 1860.

NOTICE.

THE Interest and Responsibility of Mr. EDWARD PEREIRA in our firm ceased on the 30th June, 1858, and that of Mr THOMAS COATES LESLIE on the 30th June 1860.

DENT & Co.
1ble Hongkong, 26th August, 1861.

NOTICE.

MR. J. TRUELSEN is authorised to sign my name per procuration.

J. BOHSTEDT.
6ma Ningpo, 27th August, 1861.

NOTICE.

THE Firm of the undersigned has this day been dissolved. Mr. J. Bohstedt will carry on our Business in future in his own name and likewise settle all outstanding accounts.

WADMAN & Co.
4ja Ningpo, 1st January, 1861.

NOTICE.

I HAVE this day established myself as a *General Commission Agent* at this port, under the style of Morison & Co.

J. MORISON.
tf Hankow, 23rd June 1861.

NOTICE.

THE Undersigned has established himself at this Place as *General Agent and Commission Merchant*, under the firm of Reinhard & Co.

HUGO REINHARD.
5no Hankow, 26th April, 1861.

NOTICE.

THE Undersigned has established himself at Hankow as *Tea Inspector and General Commission Merchant.*

CRAVEN WILSON.
tf Hankow, 20th March, 1861.

NOTICES OF FIRMS.

NOTICE.

I beg to notify that I have established myself as a *Commission Agent*, at this Port, under the name and firm of Platt & Co.

THOMAS PLATT.
tf Tientsin, 8th April, 1861.

NOTICE.

THE undersigned has this day established himself at this port as General Mercantile Agent under the style of MEADOWS & Co.

JOHN A. T. MEADOWS.
6ap Tientsin, 18th March, 1861.

NOTICE.

WE have established ourselves at this place and Tientsin as *Merchants* and *General Commission Agents*, under the Firm of Stammann & Co.

OSCAR STAMMANN.
H. NOETZLI.
12oc Cheefoo, May 20th 1861.

NOTICE.

M. G. HOLMES having established himself as Commission Merchant and General Agent in Chefoo will have special facilities for the transaction of business in that place, among which are a knowledge of the language and an extensive acquaintance with Chinese merchants.

6ap

NOTICE.

I have this day established myself at this Port as *Tea Inspector and General Commission Agent.*

MORGAN MACLEAN.
tf Nagasaki, 10th June, 1861.

NOTICE.

I beg to notify that the business at this Port in my name, will (after the 1st July next) be carried on in the name of Keppell & Co.

THOS. KEPPELL.
tf Nagasaki, 2nd July, 1861.

NOTICE.

I have this day established myself at this Port as Tea Inspector and General Commission Agent.

MORGAN MACLEAN.
tf Nagasaki, 10th June, 1861.

NOTICE.

I have established myself at this Port from this date as a *General Commission Agent.*

THOMAS B GLOVER.
tf Nagasaki, 1st May, 1861.

NOTICE.

THE undersigned has established himself as *General Agent at Nagasaki, Japan.*

JOHN HUGHES.
tf Nagasaki, 10th April, 1861.

NOTICE.

I Have this day established myself as *General Commission Agent* at this port.

CHARLES HAGEDORN.
4ja Nagasaki, 15th December, 1860.

INSURANCES.

HONGKONG INSURANCE COMPANY.

POLICIES of Insurance are now issued in this Office at Fuchau by the Agents at that Port, Messrs. Rusden Phipps & Co.

LINDSAY & Co.,
Secretaries Hongkong Insurance Company,
tf Shanghai, 26th August, 1861.

QUEEN INSURANCE COMPANY.

THE Undersigned have been appointed Agents in Shanghai for the above Company and are prepared to grant Policies against Fire, as follows—

On private Dwelling Houses of the best description, detached and in the occupation of Foreigners, at the rate of ¾ *per cent per annum.*

On Furniture and Stores in the above, 1 *per cent per annum.*

On first-class detached Godowns, ¾ *per cent per annum.*

On second-class Godowns 1 *per cent per annum.*

On Merchandize in Godowns, 1 *per cent per annum*; ½ *per cent for* 3 *months*, and ¾ *per cent for* 6 *months.*

Policies will be granted to the extent of £5,000 on any one Building or on its contents.

No Insurance will be considered in force until the premium be paid.

Considerable advantages are offered by this Company to those effecting Insurance for a longer period than one year.

Forms of Proposals and all requisite information can be obtained at the Offices of the Undersigned.

BLAIN, TATE & Co.
tf Shanghai, 1st July, 1861.

LIVERPOOL & LONDON FIRE & LIFE INSURANCE COMPANY.

THE undersigned having been appointed Agents of the above Company at this Port are prepared to grant Policies against Fire to the extent of £10,000 on Buildings or on Goods stored therein.

DOW & Co.
tf Shanghai, 20th April, 1860.

"HAMBURG—BREMEN FIRE INSURANCE COMPANY."

THE undersigned having been appointed Agents in China for the above named Company are prepared to grant policies against fire at Shanghai to the extent of £10,000,—on one risk, as under:

1, On Buildings or on their contents.
2, On Ships, lying in port, or on their contents.

For further particulars apply to

Wm. PUSTAU & Co.,
Agents in Shanghai.
tf Shanghai, 1st December, 1858

INSURANCES.

ALLIANCE FIRE ASSURANCE COMPANY OF LONDON.

THE undersigned Agents in Shanghae for the above Company are prepared to accept assurance as under:

On private Dwelling Houses of the best description, *used strictly as such*, and the contents consisting of Household furniture, &c., therein, in private use, at the rate of ¾ *per cent per annum.*

On Buildings of Brick or Stone, covered with Tiles, Slates or Metal, detached from Chinese Tenements, and on their contents at the rate of *one per cent per annum*, and to the extent of £10,000 on each separate building.

A Building and its contents taken together form one risk. Thus the above sum may be underwritten on a Building alone, or on the contents alone, or part on the Building and part on the contents.

Assurances for Six months will be charged *three-fourths, and for* Three months *one-half of the annual rate.*

No Assurance is to be considered in force until the premium be paid.

Amongst other advantages of the Company, the Assured will be entitled to participate in the Profits after five successive payments.

Parties applying for Assurances will please send in full particulars of the Risk to be taken; any deviation from which, without the consent of the Company, will vitiate the Policy.

JARDINE, MATHESON & Co.,
Agents in Shanghae.
tf Shanghae, 2d June, 1860.

THE LONDON & ORIENTAL STEAM TRANSIT INSURANCE OFFICE.
(*Established* 1843.)

THE undersigned are prepared to accept RISKS (covered by protecting Policies at Lloyd's and the various London Insurance Companies,) by the PENINSULAR & ORIENTAL STEAMERS between *Shanghai, Canton and Hongkong, Amoy,* the *Straits, Ceylon,* the *Presidencies of India, Suez,* and *England.*

The interest in the protecting Policies is assigned to the Peninsular & Oriental Steam Navigation Company, for the purpose of their becoming the Medium of Payment in the event of loss.

For Rates of Premium and other Information, apply to

M. Fischer, *Hongkong.*
F. Warden, *Shanghai.*
S. J. G. Jellicoe, *Singapore.*
T. H. Tronson, *Calcutta.*
Robert Franck, *Madras*, or
John Ritchie, *Bombay.*

The undersigned will also accept Risks upon all *first class* Steam-ships (other than those of the Peninsular and Oriental Company) trading between the above mentioned Ports.

JAMES HARTLEY & Co.
London, 26th November. 1859.

PHŒNIX FIRE INSURANCE COMPANY.

THE undersigned are prepared to grant Policies in this Office on the usual terms and conditions to the extent of £10,000, on any one building with its contents, or to the extent of £30,000 on three or more separate buildings in the same occupancy.

SMITH, KENNEDY & Co.
tf Shanghai, 25th February, 1859.

EASTERN MARINE INSURANCE COMPANY.

A BRANCH of the above Company having been opened at *Foochow*, Policies will now be granted upon risks from that port.

TURNER & Co.,
Agents in China for the
Eastern Marine Insce. Compy.
tf Hongkong, 9th July, 1860.

NETHERLANDS INDIAN MARINE AND FIRE INSURANCE COMPANY OF BATAVIA.

THE undersigned having been appointed Agents for the Company in China, are prepared to grant Insurance on Ordinary Marine Risks to Europe, United States, India, the Straits, Java, or the Colonies, at the Rates of Premium current with the Local Offices. *Policies payable in* London, Hongkong, Singapore, Penang, and Batavia.

TURNER & Co.
tf Shanghai, 13th February, 1857.

ROYAL INSURANCE COMPANY OF LIVERPOOL.
Capital Two Millions Sterling.
Trustees,
John Shaw Leigh, Esq. | John Naylor, Esq.
Charles Turner, Esq., *Chairman.*
Ralph Brocklebank, Esq., *Deputy Chairman.*

THE Company is prepared to grant Policies of Insurance against Fire to the extent of £10,000 on any one Building or its contents.

Premiums are payable in the Bills of any of the Local Banks or in other approved Paper.

BOWER, HANBURY & Co.,
Agents for Shanghai.
tf Shanghai, 1st January, 1859.

RELIANCE MARINE INSURANCE OFFICE.

THE undersigned have been appointed Agents for the above named Company at this Port, and are prepared to Grant Policies on Merchandize by first Class Vessels to any part of the World, payable in *London, Bombay, Calcutta, Singapore, Hongkong* and *Shanghai.*

GIBB, LIVINGSTON & Co.
tf Shanghai, 1st March, 1850.

IMPERIAL FIRE INSURANCE COMPANY.

THE undersigned having been appointed Agents for the above named Company, at this Port, are prepared to grant Policies against Fire to the extent of £10,000 on Buildings or on Goods stored therein.

GIBB, LIVINGSTON & Co.
tf Shanghai, 15th September, 1858.

INSURANCES.

NOTICE.

THE undersigned are appointed Agents for the *Underwriters* and *Marine Insurance Companies of Hamburg.*

HARKORT & Co.
28de Shanghai, 17th December, 1858.

HONGKONG MARINE INSURANCE COMPANY.

THE undersigned are prepared to grant Policies on behalf of the HONGKONG INSURANCE COMPANY, payable in *Shanghae, Hongkong, Canton, Calcutta, Manila, Bombay* and *London.*

LINDSAY & Co.
Shanghae, 1855

FOR SALE.

J. & C. WHITE & Co.'s

Pale Sherry in cases of 2 doz. ea.,	Tls. 8 per doz.			
Pale Brandy	" 1	"	" 9	"
Claret	" 2	"	" 10	"

29ju BOWER, HANBURY & Co.

FOR SALE.

CHAMPAGNE.				
(St. Péray Mousseux), in	2 dz. c. a	₩ dz.	T.	10
(Perrier & Jouet), ...	1	"	"	10
Pale Sherry.				
(Miss & Co.), ...	2	"	"	7
(Lopes Villegas), ...	2	"	"	7
(Other Brands), ...	3 & 2	"	"	7
Port..................	3	"	"	8

W. R. ADAMSON & Co.
tf Shanghai, 13th November, 1860.

NEW WORK.
"The Medical Missionary in China."
2nd Edition
by William Lockhart, F.R.C.S. F.R.G.S.
of the London Missionary Society.

FOR Sale at the *North-China Herald* Office. Price Tls. 3 per copy.

tf Shanghai, 26th April, 1861.

FOR SALE.

GIESLER'S Creaming Champagne.
Port, Sherry, &c., &c.

SMITH, KENNEDY & Co.
tf Shanghai, 16th September, 1859.

PUBLIC SALES.

PUBLIC AUCTION.

THE Sale of the Ship *MADRAS* of 1,200 Tons Register, with all her appurtenances in one Lot, will be held on board the vessel at 12 o'clock noon, on the 1*st of October next.*

Inventory with particulars will be circulated a few days prior to the day of Sale.

EDWARD BYRNE.
tf Shanghai, September 14th, 1861.

NOTICE.

THE Undersigned has received instructions to sell by Public Auction, about the *End of September next*, the following Lots of Land, viz:—

Lot 1.—A piece of Land on the North of Consulate Road, bounded on the East by Dr. Barton's Land, Lot. No. 117*a*, on the West by Messrs. Johnson & Co.'s Hong—the measurement of the Land is about 6 mow 5 fun more or less, European House and Godowns only to be erected on this Lot.

Lot 2.—A piece of Land on the North of the above, bounded on the East and West by same boundaries as Lot 1, and on the North by Capt. Morris' Land—measuring same as Lot 1.

Lot.3.—A piece of Land bounded on the South and West by Messrs. Johnson & Co.'s Hong, on the North by the Soochow Creek Bund, and on the East by Capt. Morris' Lot—measuring about 7 mow more or less.

The Boundaries of the Lot will be given, but no superficial measurements will be guaranteed.

Plans will be prepared shortly, for which and further Particulars apply to

BARNES DALLAS.
tf Shanghai, 13 August, 1861.

HOUSES & LAND.

FOR SALE.

TWO Lots of Land suitable for Building purposes, each containing about 7 Mow; one with a frontage to the Soochow Creek and both abutting on the property of Messrs. Johnson & Co., of whom or from the Undersigned further particulars may be obtained.

BARNES DALLAS.
tf Shanghai, 8th August, 1861.

TO LET.

THE New House in Barrier Road opposite to Messrs. Wm. Pustau & Co., containing 10 Large Upper Rooms with Rooms below suitable for a Store or Offices. A piece of Land attached for Godowns if required.

J. W. WRIGHT.
Barrier Road, Shanghai,
16th May, 1861. tf

TO LET.

THE Dwelling House, situated on the Bund of the American Settlement; formerly occupied by H. I. M.'s Minister Monsr. De Bourboulon will be vacated by the present tenants *on the 31st instant.*

For Particulars, apply to

J. WHITTALL.
tf Shanghai, 10th May, 1861.

MISCELLANEOUS.

SHANGHAI FOREIGN PILOT OFFICE

BOATS "*Underwriter,*" "*Sea Dog,*" and "*Snake.*"

All orders for Pilots promptly attended to.

Office at
Messrs. MACKENZIE & Co.
tf Shanghai, 9th September, 1861.

MISCELLANEOUS.

CENTRAL BANK OF WESTERN INDIA.
Capital £500,000.
HEAD OFFICE, BOMBAY.
Edwin Heycock, Esq., *Manager.*
BRANCHES:
LONDON,......Robert Davidson, *Agent.*
CALCUTTA,....G. C. Chalmers, "
HONGKONG, ..Wm. M. Davidson, "
SHANGHAI, ...Wm. G. Cuthbertson, "
LONDON BANKERS:
The London and County Bank.

THE Branch in Shanghai now opened issues Drafts and Letters of Credit, and purchases Approved Bills on *London, Bombay, Calcutta,* and *Hongkong.*

Draw on National Bank of Scotland and Branches.

28se Shanghai, 13th September, 1861.

WANTED.

£20,000 on Mortgage of valuable Real Estate, centrally situated in the Foreign portion of the English Settlement at Shanghai. Please address stating Terms, &c., X.Y.Z. at the *North-China Herald* Office.

tf Shanghai, 13th September, 1861.

NOTICE.

MESSRS. F. A. CLIFTON & Co. beg respectfully to inform the Community of Shanghai and the Public in general, that their General Auction Mart, adjoining Messrs. Dato & Co. on the Yang-king-pang, having undergone a thorough repair, they are now prepared to receive goods either for Private Sales or Public Auction.

N.B.—Messrs. F. A. Clifton & Co., beg to notify that they have effected an Insurance against Fire, covering all property confided to them for Sale.

tf Shanghai, 5th September, 1861.

NOTICE.

WE the undersigned having agreed that on account of Sheep, Cattle and Poultry being so very scarce, and consequently dear, to raise the prices of the following from 1st April, 1861,—

For House Use.			
Soupmeat............	at 8	Tls. cts.	₩ lb.
Beefsteak & Roast Beef	" 9	"	"
Mutton Chop and Leg	" 13	"	"
Do. Fore part	" 11	"	"
Sheep's Head	" 15	"	each
Do. Liver	" 15	"	"
Ox Tail	" 10	"	"
Ox Tongue	" 30	"	"
Corned Tongue	" 50	"	"
For Ships Use.			
Beef	at 8	Tls. cts.	₩ lb.
Mutton..............	" 11	"	"
Vegetables	" 8	"	"
Fowls and Ducks	" 4	Tls.	₩ doz.
Eggs	" 10	Tls. cts.	"
Milk	" 19	"	₩ bottle.

(Signed) TUCK-CHUN.
" PAUL.
" CHIN-AIK.
" WA-HEE.
" JIM-ACHAY.
" CHUAN-SING.
" GEE-LOONG.
" GEOK-FOONG.
21se Shanghai, 20th March, 1861.

EDWARD BYRNE,
Ship Broker, Ship Auctioneer, Marine Surveyor, General Commission and Forwarding Agent.
OFFICE IN BRIDGE STREET,
Adjoining Messrs. Hall & Holtz's Store, and opposite Messrs. Dow & Co.
tf Shanghai, 6th July, 1861.

Cheang-fong 祥豐
MRS. CLIFTON,
SUCCESSOR TO
MRS. MARSH,
Millinery and Drapery Establishment,
Consulate Road,
Corner of Church Street.
tf Shanghai, 17th May, 1861,

H. EVANS & CO.,
Ship Bread Bakers and General Importers.
4my SHANGHAI.

Wm. DATO & Co.
GENERAL STORE-KEEPERS, COMMISSION AGENTS AND AUCTIONEERS.
Yang-king-pang,
Corner of Rue de Mausolée.
7oc Shanghai, 6th October, 1860.

HALL & HOLTZ,
SHIP CHANDLERS, STOREKEEPERS AND BAKERS,
BREAD AND BISCUITS.
SHANGHAE.

McKENZIE & CO.,
Ship Chandlers, Store-keepers, and Provisioners,—Soda Water, and Lemonade Manufacturers.
Yang-king Pang,
SHANGHAI.

豐順 *Fong-shun.*
J. L. ROBERTS,
Auctioneer and General Commission Agent,
French Bund
Corner of Rue du Consulat,
Shanghai.

NEW ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

THE interest and responsibility of the late EDWARD YATES ceased in the Firm of DAVIDSON & Co., on 11th July last.

All parties indebted to or having claims upon the said EDWARD YATES, will please send them on or before 15th October next to

W. DAVIDSON,
Administrator.

28se Shanghai, 17th September, 1861.

NOTICE.

THE business of the Undersigned will from the 1st of October next be carried on under the style of RICHARD DUDLEY & Co.

RICHARD DUDLEY.

20de Hankow, 19th September, 1861.

FOR SALE.

A thorough-bred black Irish Mare price $300, also a handsome young Pointer Dog, a brace of Trained Spaniels, and a one-year-old Retriever Dog—price $50 each.

Apply to C.W.D.S., Brigade Office, Tientsin.

28se September 21st, 1861.

FOR SALE.

FINEST Pale Ale in 4 doz. Cases at Tls. 1.6.5 per doz. for not less than 5 Cases.

Champagne of the first quality, Crême de Bouzy, in 1 doz. Cases at Tls. 12 per doz.

Finest Pale Sherry and Old Port in 3 doz. Cases at Tls. 8 per doz.

Apply to

WATSON & Co.

tf Shanghai, 20th September, 1861.

NOTICE.

THE Partnership heretofore existing between CHAS. GRANT and HY. MELLER at Tien-tsin, is dissolved this day by mutual consent.

Tien-tsin, September 15th, 1861.

WITH reference to the above, the Undersigned begs to notify that he has established himself at this Port, as GENERAL COMMISSION AGENT and AUCTIONEER.

HENRY MELLER.

26oc Tien-tsin, September 16th, 1861.

NOTICE.

THE Undersigned will carry on business from this date as heretofore under the name of GRANT & Co.

CHARLES GRANT.

5oc Tientsin, 15th September, 1861.

Charles W. Gribble,

CIVIL ENGINEER,
Architect, Surveyor, and General Building Agent.
OFFICE IN TEMPLE ROAD,
at the House occupied by R. MILLER, Esq.,
有恒 You-hun.

tf Shanghai, 17th September, 1861.

WHEELOCK & CO.,

Auctioneers, General Commission Agents, and Proprietors of
CARGO BOATS.
Office and Godown in North Gate Street.

tf Shanghai, 20th September, 1861.

CIRCULAR.

THE P. & O. S. N. Co.'s Steam-ship *Aden*, Capt. J. BERNARD will be despatched from Shanghai, on *Sunday, the 22nd instant, at day-light* (or any time of the night *of the 21st* and *22nd*, as the state of the tides may require), with Her Majesty's Mails, for conveyance to Europe *vid* Hongkong.

She will have room for 2,000 bales of SILK for Ports beyond Suez, applications for which will be received until *Noon of to-morrow, the 19th Current*, when the usual allotment will be made.*

CARGO will be received on board up to 5 P.M. *of Friday, the 20th instant*, and PARCELS at this Office until *Noon* of the same day.

Correct forms of Bills of Lading can be had on application to this office.

E. WARDEN,
P. & O. S. N. Co.'s Office, *Agent.*
Shanghai, 18th September, 1861.

N.B.—Shippers of Cargo on the Company's Black Bills of Lading are particularly requested to note the terms and conditions of these Bills of Lading with reference to the transhipment and forwarding of Cargo, with a view to the adequateness of their Insurance Policies in respect of the same.

* The Silk will be transhipped into the *Fort William* at Hongkong, should there be no bi-monthly Mail from that port on the 28th current, and will be forwarded by the regular Mail on the 15th proximo.

THE
North-China Herald.

SHANGHAI, SATURDAY, SEPTEMBER 21, 1861.

NOTICE.—The Hours of DIVINE SERVICE in TRINITY CHURCH, are on Sundays, at 11 A.M. and 4 P.M., also on Wednesday at 5 P.M.

Bibles (in various languages), Prayer Books, and Hymn Books can be obtained by application to the Chaplain, or of Mr. WRIGHT, the *Sexton*.

JOHN HOBSON, *Chaplain.*

LATEST DATES.

England,	July 18	Hankow,	Sept. 9
Hongkong,	Sept. 13	Nagasaki,	Sept. 7
Tientsin,	Sept. 9	Kanagawa,	Aug. 25

Latest dates in England, from China,—

Hongkong ..	May 12	Received *vid* Marseilles, June 27.
Shanghai ...	„ 4	
Hongkong ..	„ 18	Per Telegram, July 9.
Shanghai ...	„ 12	

COMPARISON OF OBSERVATIONS

taken by
A SELF-REGISTERING THERMOMETER
in the open air, in a shaded situation, at Shanghai,—the Maximum by day, and the Minimum at night.
FOR THE WEEK.

September	*Ending 20th Sept. 1861.* Max.	Min.	*Ending 20th Sept. 1860.* Max.	Min.
14,—	72	67	78	67
15,—	72	67	74	64
16,—	75	70	74	64
17,—	79	71	74	64
18,—	70	67	77	69
19,—	71	64	78	70
20,—	69	66	75	70

To be continued weekly.

QUOTATIONS.

(Friday.)

EXCHANGE.—On London, Bank Rate, 6 months' sight, 6s. 0½d. to 6s. 1d. per Tael; Credits, 6s 1¼d. to 6s. 1½d.; Bills with documents, 6s. 1½d.

OPIUM.

September	*Malwa* Tls.	*Patna* Tls.
14,	570	610
16,	570	610
17,	575	625
18,	575	625 Nom'l
19,	600	660
20,	600 a 605	650

LATEST SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED.—Sept. 19, *Seng What*, (Sm. bq.), Schmidt, from Bankok; 20, *Bouncer*, (H.M. G.B) Cresy, from Kiukiang; 20 *Rose*, (Am. str.), Sanders, from Coast; *Nordstern*, (Ham. bq.); 20, *Mansfield*, (Br. bq.), Neitherweigh, from Liverpool; 20, *Ribadavia*, (Spa. bg.), Ribero, from Manila.

DEPARTED.—Sept. 20, *Gharra*, (Br. bq.), Burkitt, for Nagasaki; 20, *Helene*, (Ham. bg.), Brockwold, for Hongkong.

PASSENGERS.

ARRIVED.—Per *Aden*, from Hongkong, Messrs. Balfour, Robt. Rayner, and John MacLaren. Per *Yang-tsze*, from Hongkong, Messrs. Nancey, Abraham, D. Nowrojee, W. C. Milne, and F. Xavier.

DEPARTED.—Per *Yang-tsze*, for Hongkong, Colonel Macmahon, Messrs. W. Wetmore Cryder J. T. Barnard, and J. H. Nichols. Per *Fire Dart*, for Hankow, Messrs. Reuben, Sassoon, Abraham, Hagemeyer, Howell, Lewis, and Goddard.

EXPECTED.—To leave Southampton,—

August 4.

For Shanghai,—Messrs. J. C. Murf and Gavin.

August 20.

For Hongkong,—Mr. and Mrs. Woods.

October 4.

For Hongkong,—Dr. Smith (Bishop of Victoria) and Mrs. Smith.

From New York.

Per *Kathay*, Mr. and Mrs. C. D. Nye and three children, and Miss Huttleston.

PER P. & O. Company's mail steamers at Hongkong.

DEPARTED.—Per *Pekin*, Sept. 12th, Mrs. Graham and two children, Mr. and Mrs. Sands, Sr. Don Antonio Rodrigues Paro and wife, Lieut. Menzies, R.N., Dr. Matheson, 67th Regt., Messrs. L. Oliphant, G. Thompson, T. W. Dearborn, Loney, Bell, Muller, and Rodgers.

SHIPPING REPORTS.

(From the Daily Shipping & Commercial News.)

THE British barque *New York* has been ashore the last 3 days abreast of Woosung. The *Shandon* has made some attempts to get her off at high water but unsuccessfully. A China Pilot put her a-shore.

TIENTSIN.—On the 23d Aug., the captain of the *Sea Witch* was proceeding out from Taku to his ship in the Outer Roads with his Ship's papers, letters, &c., in his own Boat it came on to blow rather fresh, when about half way out to his ship the boat capsized and he lost one man, the ship's papers, letters, &c., which detained his departure until the 25th.

The French barque *Vallée de Luz*, Capt. Lafitte, after a quick passage of 55 hours from Nagasaki, arrived at the Saddles in the evening of the 12th inst., after which she stood in for the Light Ship until 1 o'clock in the morning, when she struck on a bank about 12 miles from Gutzlaff, and in spite of all endeavours made to get her off, remained there until 3 o'clock on Friday, when the water flooded the decks and the crew left her in the Boats, taking refuge on board the French barque *Chene* bound to Chefoo. A boat had been despatched to Woosung from the wreck soon after she struck in search of succour, and on Sunday afternoon arrived in time to save part of the masts, rigging, and sails of the ship, and then took off the crew and one passenger from on board the *Chene* and arrived here by the French Str. *Hongkong* on Monday morning. Ship and cargo are totally lost after a good deal had been stolen by piratical junks.

H. M. Gun-boat *Flamer* returned September 18th, after a diligent but unsuccessful search for some reliable information respecting the fate of Mr. Ayers the pilot, who it is feared was lost in the late gale. The *Flamer* visited the various groups of islands in Hangchow Bay and at the entrance of the river Yang-tsze, the inhabitants of which were closely questioned, but without eliciting any trace of Mr. Ayers or the boat.

The British barque *Malakoff*, Milne, Master, belonging to Calcutta, foundered at sea on 8th Sept., 1861, in Lat. 20.17 North, Long 123 51 East. The *Malakoff* had been dismasted in a Typhoon and was abandoned when she foundered. The master and family, together with the mates and entire crew, were saved by the Schooner *Shanghai*; the Lascar portion were left at Ningpo and the Europeans have been brought on to this Port. The Schooner *Shanghai* also suffered greatly in the late gales and has lost her masts.

NINGPO, *September 12th*, 1861.

Per Chinese Str. *Maria*, Geale, Master.—Left Fuchau on the 28th August; anchored at Quan-tow with a falling barometer. Left again on the 30th, and got as far as Ragged Point, bar: falling fast. Bore up for Tinghai anchorage; anchored at 1 P.M. on the 30th, wind N.W. by W. blowing a fresh breeze. Wind continued in the same quarter until 4 A.M. of 31st, when it commenced to blow a hard gale at N.W. At noon, wind moderate, and bar: rose one-tenth wind veering round to the North and East, blowing a hard gale with double violence at 1.30 P.M. until it came out at E. by N. when it blew a complete hurricane. Bar. 28.80 at 3 P.M. Ship labouring and riding heavy at her anchors, cut away the foremast, two anchors down with 100 fms. on one chain and 70 fms. on the other, and steaming ahead full power for 7 hours. Midnight, weather clearing up; daylight fine. Lat. of Tinghai 26.16 North, Long. 119.54 East. Course and Distance from Kelung to Tinghai, N.W. by W. 123 miles.

Per French brig *Perseverant*, Douce, Master, from Kelung, in Formosa.—August 29th, wind N.W. to W. with drizzling rain, barometer falling. Morning of the 30th, wind N. to N.E., blowing a hard gale; noon, French bar: 732, very low, wind hauling to the S.W. when it blew a heavy typhoon, and continued until 8 P.M. Bar: rising at daylight next morning, wind back to N.W., moderate weather and clearing up. The vessels in Kelung at the time were—the British ship *Allison*, British barque, *Whampoa*, Prussian Brig *Typhoon*, French Brig *Perseverant*, and a Dutch barque name unknown. The *Allison*, totally wrecked; hull and cargo sold for about $2,000, master and crew to proceed to Shanghai in the *Whampoa*, to leave about the 5th Sept. The brig *Perseverant* had light North winds from Kelung to Ningpo, and was eight days on the passage.

AVIS.

LEGATION DE FRANCE EN CHINE,
PEKIN, *le 9 Juillet*, 1861.

IL est publié pour l'information générale qu'en attendant l'approbation du Gouvernement de de Sa Majesté Impériale, Son Excellence l'Envoyé Extraordinaire et Ministre Plenipotentiaire de France en Chine a nommé à dater de ce jour Monsieur M. A. MACLEOD, Vice Consul de France à Fou-tchiou.

Le Premier Secrétaire de la Legation,
KLECZKOWSKI.

NOTICE

FRENCH LEGATION IN CHINA,
PEKIN, *9th July*, 1861.

PENDING the approval of His Imperial Majesty's Government, His Excellency the Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of France in China has been pleased to appoint on this day M. A. MACLEOD, Esquire, Vice-Consul for France at Fuchau.

By order,
KLECZKOWSKI,
First Secretary to the Legation.

NOTICE.

BRITISH CONSULATE,
20th September, 1861.

MR. P. F. RICHARDS and all Creditors who have taken out judgements against him in this Court are requested to attend at this Office on Tuesday next, the 24th instant, at 11 o'clock A.M., when it will be declared what property is at disposal for the satisfaction of claims in the order in which they have been adjudicated on.

W. H. MEDHURST,
H.B.M.'s Consul.

NOTIFICATION.

BRITISH CONSULATE,
KIUKIANG, *12th September*, 1861.

The annexed extract from a despatch, dated Peking, 17th August, from Her Majesty's Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary to the address of the undersigned, is hereby published for general information.

P. J. HUGHES,
H.B.M.'s Vice Consul,
at Kiukiang.

To the British Residents at Kiukiang.

Extract.

"It is evident that if we are to trade in the "Yangtsze River without being involved in the "civil contest now raging on its banks, we must "proceed with the greatest caution, and I am "convinced that the privilege will prove a mis-"fortune instead of an advantage unless the trade "be confined within the legitimate limits of "foreign imports and exports.

"I wish it to be clearly understood that I will "not interfere in behalf of any vessel employed "in local trading on the river, whether to points "occupied by the Imperialists or by the Rebels. "Any such trade must be conducted at the risk "of the parties undertaking it and does not receive "my sanction or support."

THE London mail of 10th August, due in Hongkong on the 22nd and here on the 29th Sept. Last year it arrived on the 26th per *Formosa*.

THE P. & O. Co.'s steamer with the next Mail for Europe will leave to-morrow at day-light.

WE invite attention to the interesting translations which appear in to-day's issue. They record the demise of the late Emperor HIEN-FUNG, and the accession of his eldest son TSAE CH'UN under the felicitous Title of K'I SIANG, the meaning of which, as the Chinese understand it, is scarcely done justice to by its English version "Good Fortune." The Reigning Emperor is the eighth of the line that has ascended the Throne of China, although the family reckon back one or two generations further as actually entitled to Imperial Honor. Whether he will be the last of his Race to hold that distinguished seat, is a question, the solution of which may well puzzle the most astute observer of Chinese politics. Being but a child, for he is only nine, he certainly claims many sympathies and good wishes, and indeed there is in the very fact every ground of hope both for himself and his distressed dominions; for the Council of Regency, in whose charge his father has so confidingly placed him, are all men of position and influence, and surely among so many and such powerful persons, there must be one individual or a party, who are prepared to guide the vessel of state with more decision and energy than have been applied to its conduct for two Reigns past, and who have the wisdom to see, wherein lies the policy that will carry them safely through the critical circumstances under which they accepted their trust. We are neither Imperialists nor Rebels in our predilections. Our hopes are simply in favour of what Western natives want, namely, a peaceful and commercial China; and this, alas, we cannot see looming in the distance, so long as the country is either ruled by the lax, listless, exclusive Tartars, or racked by the ravaging, cruel Taepings. It is therefore with pleasure that we observe in the Last Testament of the dying HIEN FUNG a kindly reference to the peaceful relations with Foreign nations, which he gives credit to PRINCE KUNG for having effected, ere the Reign approached its close, as also amongst the Decrees of the new Sovereign a notice of his intention to visit Peking for the purpose of performing the requisite rites due to his father's remains. These two declarations tell at any rate that foreign relations are recognised by the Tartar Throne, and that its occupant is not timid of placing himself within the reach of diplomatic access, should the Foreign ministers at Peking think fit to avail themselves of the opportunity. In the event of their courtesies being accepted, of which we have little doubt, if proper tact and caution be used, an opening will be given to that amicable intercourse with Foreign countries, and that healthy contact with the foreign element, which we are convinced will go far to strengthen the reigning Dynasty, by discovering to it its weaknesses and its faults, and presenting to it their readiest cure, a participation in the civilization and progress of the West. These are alone needed to make the Chinese a thriving people. Their love of peace and desire for trade only want a liberal and just administration to render these certain aids towards placing China high among the nations both in a commercial and a political point of view. As for the Rebels worthy and patriotic though their alleged object be, not only are they not moving one step towards its fulfilment, but they are positively destroying the people and interests they profess to save; and their suicidal mismanagement is, so far as we know, weakening them to that extent, that, spite of their slight successes here and there, they cannot maintain the footing which their first prowess gained them; and, if they do not soon recover themselves, the desolation and want, which their own acts have brought about, will prove more useful adjuncts to their enemies the Tartars, than all the vaunted power and bravery which these latter pride themselves upon. The rebels must change their tactics and their policy, ere any well-wisher to China, or any one interested in its trade, can desire to see them masters of its many millions. It is a trite but true saying, "Do not throw away your dirty water until you get your clean." The Tartar Dynasty is not a perfect one, it is true, but it is the best administrative power we have at present, and until a better takes its place, it is the wisdom of foreign nations to bear with its shortcomings, and to help it to correct its faults.

FOR sometime past the northern section of this Settlement—erroneously termed the American Concession—has been notorious for the state of social anarchy which prevails amongst its lower class of inhabitants, especially that quarter popularly denominated "Bamboo Town" Here, the stranger in a stroll through our embryo metropolis, unwittingly enters a den of thieves, robbers, and murderers; so that it is unsafe to pass along its squalid lanes and streets, even at noon day. Numerous robberies are committed weekly, if not daily, and the unfortunate victims maltreated by the desperadoes who infest its filthy habitations, without the offenders being captured and punished. It would appear that the moment any person comes within its precincts, no matter whether a Chinese or a Foreigner, if he be a stranger he is a marked man, and the odds are ten to one that he does not escape from its haunts without being attacked or robbed; and should he endeavour to seize the culprit, he is immediately pounced upon by the inhabitants—who rush out of their houses, like a nest of hornets—threatening his life, if he shows fight, while the culprit or culprits escape. Thus have we within a few hundreds yards of our peaceful streets, a Shanghai Alsatia, inhabited by a band of roistering bravoes, leagued together for evil purposes—a community of unconvicted, or escaped felons—a nest of land pirates thirsting after, and living by crime; and who defy, with the utmost impunity, the foreign laws which govern the Settlement.

But perhaps the most extraordinary fact connected with the people inhabiting this quarter, is, that the leaders, if not the greater portion of these banditti, are runaway sailors and deserters, English, French, American, Portuguese, Manilamen and indeed men of all nations, who have no right to be resident here at all; and who are there solely for the purpose of robbing and assaulting the industrious and peaceable inhabitants. It is true that they have associates among the Chinese inhabiting that quarter, but these are not the chief delinquents. The instigators to almost every outrage are principally foreign desperadoes. These villains have been known to lie in wait at the end of the bridge leading to this lawless locality, and with firearms and daggers, pounce upon any luckless fellow, who may have to pass that way. So dangerous and disgusting is that spot, that foreign ladies in their chairs or on foot have avoided it for more than a year, and even on horseback all are wary in riding across the bridge. After nightfall many passers-by have been shot at, and several wounded, especially since the discontinuance of the local police force, after the death of their inspector, Captain ST NE. This small body of men, although insufficient for the requirements of that quarter—which may be designated the North Division of the Foreign Settlement at Shanghai—yet gave some protection to the residents. But now that it has been disbanded, the community is entirely a the mercy of these gangs of ruffia who sally forth at night armed wi guns and pistols—as they did on th evening of last Tuesday—killing an wounding some of our own countrymen, who unfortunately had fallen into thei clutches.

From the most reliable account of thi fatal affray, we learn that some liberty men from H.M.S. *Scout*, had gone on shore and crossed over the Soochow Creek Bridge t the back part of the settlement, wher some Manilamen attempted to rob on of the marines—who resented the attemp by collaring the thief, which brought host of these ruffians to the rescue, armed with pistols, swords, and knives. The they used freely, and the party of Englishmen being unarmed, had to take shelter in a drinking house. A policema from the Consulate, who happened to b of the party, "run the gauntlet" of th armed crowd, but not before three sho were fired at him—luckily without effect. He got on board the *Scout*, when th Captain at once dispatched a body o Marines to succour their comrades, i charge of a Lieutenant, who, on reachin the scene of the affray, were instantly attacked by fifty or sixty desperadoes, a armed, besides being fired upon from th windows. In self-defence they wer obliged to return the fire which dispersed the ruffians. Captain Corbett of th *Scout*, learning the serious dimensions th affray had assumed, landed with a strong party, but met no opposition, and succeeded in picking up six or seven of hi men who said that "the mob had been endeavouring to get at them like hungry wolves." After they had crossed th bridge, one of the Marines, who foolishly ventured back to the American side without the knowledge of the Captain, wa shot in the groin, which passed right through him, and he is now in a mo precarious state. As to the numbe of killed and wounded on both sides it is a difficult matter to ascertain. S far as we know, it comprises—one European dead; one marine wounded seriously; one ditto not expected to live; thr Chinamen, dead; two Manilamen, dead four or five Europeans, eight or te Chinamen, and about the same numb of the ruffians wounded or contused.

The question now arises, what is to b done in this emergency? How shou this horde of banditti be dealt with, an the Settlement cleared of their presenc The only way is to make a razzia up the quarter that breeds this pest, secu all the foreigners and doubtful characters, and having handed these over t the Taoutai for punishment, raze eve house to the ground suspected of harbouring them. If the Taoutai will d what he ought to do, he should sanction course of this kind at once, as that quar is under his special charge. We have doubt that the Consuls of the Trea Powers will unanimously aid him in th course of action; and we believe th Captain Corbett of the *Scout*, will undertake to support him with force if requisite. As to the future organizatio of a police to protect this northern di sion of the Settlement, that will for a subject for after-consideration. It i rumoured that an application has bee forwarded to the Municipal Council o the subject, and we shall be glad to lear that this fatal affray has at least had th effect of creating a force there, for th establishment of order and the protection of life and property.

OUR old and familiar friend the stea ship *Yang-tsze*, arrived here on the 18t with mails from India only—all that w are destined to receive by this opportunity. By her, we learn that on th 7th inst., the American flag, which sh has so successfully borne since she wa built, was hauled down, and the Britis Ensign hoisted in its stead, when he well-known, and highly esteemed commander, Capt. Dearborn, struck his fla also, and resigned his trust into the hand of his Chief Officer, Mr. Hardy, wh now commands her. It is most painful to be forced to say "farewell" to a old and valued friend, but we canno allow Capt. Dearborn to take his departure from us without a parting, "Go speed you."

This successful shipmaster, we learn, left for Southampton, on the 19th inst.

All who have travelled with Capt. Dearborn will acknowledge the kindness and courtesy which it was his wont t shew to every one. Our thanks, however, are due to Capt. Dearborn, o much wider grounds. The public o Shanghai is grateful to a Commander who, by his perseverance and punctuality, aided by the liberality of the owners of the *Yang-tsze*, Messrs Dent & Co., o whom it is unnecessary to speak here, has enabled us to obtain our letters an papers generally two days in advance of the P. & O. Company. For three mail in succession, we believe, has this gallant vessel been known to be the bearer o letters to many an anxious soul.

We sincerely trust that Dearborn's mantle will fall on Hardy's shoulders.

LAST DECREE OR PUBLIC TESTAMENT OF THE LATE, AND MANIFESTOES OF THE NEW EMPEROR OF CHINA.

In the *Peking Gazette* of the 23rd Augt. are the following :—

Autograph Decree :

"Let Tsai Ch'un the eldest son of the Emperor be Heir Apparent. A Decree Extraordinary."

Autograph Decree :

"Our eldest son, Tsai Ch'un, being now constituted Heir Apparent, let Tsai Yuen, Twanhwa, Kingsh'ou, Sushun, Muyin, Kw'ang Yuen, Tu Han, and Tsiau Yu-ying, with all their might aid him as Counsellors in all things pertaining to the Administration of Government. A Decree Extraordinary."

Tsai Yuen, Prince of I, as the prefix Tsai shews, is of the Imperial House, in the same generation as the Crown Prince.

Twanhwa, Prince of Ching, Commander-in-Chief of the Gendarmerie of Peking, elder brother of Sushun.

Kingsh'ou, husband of the 6th of the aunts of the Heir Apparent.

Sushun, one of the two junior members of the Grand Secretariat.

Muyin, the Prince of I's colleague as Commissioner at T'ung Chow, 1860; a President of the Board of War.

Kw'ang Yuen, a Chinese, sometime in the Great Council ; a Vice-President.

Tu Han, Vice-President of the Board of Civil Office, son of Tu Shau-tien, tutor to the Emperor.

Tsiau Yu-ying, Vice-President of one of the lower Courts.

In the M. S. Edition of the 24th Augt., it appears that a courier with a despatch marked "at the highest rate of speed," (600 *li* and more a day) arrived this day. The paper proved to contain the late Emperor's testament, or the manifesto left behind His late Majesty, who ascended on the Dragon to be a Guest on high, on the 17th day (22nd August) in the horary period *yin* (3 to 5 A.M.)

Last Decree or Public Testament of the late Emperor.

On the 17th day of the 7th moon of the 11th year of the reign of Hien Fung (22nd August, 1861), the *Nui-Koh*, or Grand Secretariat, received the following Decree :—

"Already grateful for the disinterested affection with which His late Majesty, Canonised as the Perfect, had covered Us as with a canopy and nourished Us, We received the trust He of His Goodness [to Us,] and of His care [for the empire,] committed to our keeping in humble accordance with the commands reiterated to Us by the Sainted One, namely, that We should regard as fixed principles, a devout fear of Heaven, the imitation of Our Ancestors, diligent attention to government, and love for the people ; a respectful recognition of the three [symbols of] unselfishness (1) ; the maintenance of peace, and restraint of self-sufficiency ;—as soon as We had come (2) to the highest place (*sc.*, the throne), We commanded Our servants to recommend Us men of worth and ability ; We widened the path of words, so that all Our servants, great or small, (3) might set forth each one his opinions ; it being Our hope that so We might have the larger choice of counsel, and be informed of all things, the feelings of Our people (*lit.*, those below,) not being either hidden from Us. And from the time of Our accession until now, eleven years, We have given daily attention to the more than myriad [matters of state]. Ourself opening and perusing all documents submitted to Us, giving audience to Our servants presented, We have idled not, were it ever so little, a single day. Nor have We failed in any case that the chief (Chih Li) or any other of the provinces has been visited by drought or flood, and that application has been made to Us by its governor-general or governor, immediately to shower Our bounteous consideration upon its people, pained in thought for their distress.

But it is now over ten years since war broke out, and although the large bodies of rebels who had worked their way into positions at Lien-chin and Fung-kwan Tun (4), as well as those of Hu Kwang, Fuh Kien, the Kwang Provinces, and Kwei Chau, have been by repeated [blows] extirpated, peace is not yet restored to the Provinces of Kiang Su, Ngan Hwui, and Cheh Kiang ; these are disturbed by rebels in various districts.

Constant reflection upon the suffering of our own (5) black-haired people, exposed time after time to the flame of war has tormented (*lit.*, scorched) and worn Us early and late ; We could neither sleep nor eat in comfort ; and thus, at last, Our bodily strength has waxed weak from the wound that over-anxiety inflicted on Our spirits.

After Our Autumnal Hunting Tour of last year, We halted (or, abode) at Jĕ Ho ; [but] Yih Sin, Prince of Kung, and his colleagues, having presently placed all things essential to foreign trade on a satisfactory footing (6), there was peace, as in ordinary times, within and without the capital, and We had issued a decree in the first moon of this year, [declaring] that in the middle moon of spring Our chariot should return to the city, there to discourse with the princes and ministers upon [measures affecting] the government of the people, that each might be given effect to in its own turn. Ever since the beginning of this summer, however, [We have been suffering from] a violent dysentery, long continuance of which has induced such an increase of debility, that We had at last too little strength left to rise. Could this but be [the will of] Heaven ? [We did not repine,] yet, feeling that a trust so weighty as that of the divine vessel should be committed to the charge of the eldest and the best (7), in the [illegible] watch, (about midnight) of the 16th day (21st August) We called before Us the President of the Clan Court, the Junior Vice-President of the same, the Ministers of the Presence, and the Members of the Great Council, and commanded them to write Our decree in vermilion (8), whereby Our eldest son is constituted Heir Apparent, and these (or all) Ministers are commanded to support him with all their hearts, and to aid him in governing with their counsel

The Heir Apparent is humane (9) and dutiful, quick and intelligent. He will not fail to respect the charge entrusted to him. Let him straightway ascend the throne and continue the Imperial line.

"It is said in the Classic of History, '[A ruler] should know mankind, should comfort his people' (10)." At this moment, in the eastern and southern provinces, military operations are not attended with success, and they of the hundred surnames (the people) are scattered far from their homes, suffering pitiably the [horrors] incidental to war. Foremost then among [Our son's] obligations at this crisis, is the awakening of [men from their present torpor to] the study of letters, the repair (or, reform) of the apparatus of war (11) ; the patronage of worth and ability ; and the extermination of the hideous multitude. Can he but exert himself to discharge them ?

"Let the princes and ministers who form Our suite here, and the princes and ministers now in the capital, with pure heart, and in friendly concert, unite to aid [Our son], that so his administration may improve until it attain perfection.

"The high officers commanding forces in the field in different parts of the empire, the generals commanding Manchu garrisons, the governors-general and governors of provinces, have received largely of Our favour. Great is the obligation upon them to sweep [sedition] clean away, to exterminate utterly (*lit.*, paring close) the pest of rebellion, and by giving tranquillity to the empire (12) and repose to the black-haired people, effect the object We leave unaccomplished, and thus in some degree console the spirit that will be in heaven (13).

Let [this Decree] be published to the Empire for the information of all men.

---

(1) Confucius in the Book of Rites, *(Li Ki,)* is represented saying, that a sovereign, to make his people work as they ought, should himself observe the three modes of unselfishness, to wit : that of heaven, which overshadows not for itself ; that of earth, which grows not for itself ; and that of the sun and moon, whose light is shed not for themselves.

(2) Come, *sc.*, come imperially, the verb *yü*, originally to drive a carriage, is now proper to acts of the emperor.

(3) That is, the lowest who may address the throne. A judge, for instance, in the provinces, may memorialise : an intendant *(tâu-tai)*, who is of the next grade below him, may not, unless he happen to bear the title of judge by brevet ; which he may do honorarily, or, in some few instances, *ex officio*.

(4) The Tai-ping rebels who pushed as far as Tien-tsing, in 1853, and were eventually destroyed north of the Yellow River 1855.

(5) The Emperor here drops the imperial pronoun of the first person.

(6) *Lit.*, all things essential to commerce with the different nations.

(7) The passage is classical, and the meaning of the characters disputed ; some rendering eldest and best, humane and virtuous. The commentaries most in vogue under the reigning dynasty favor the version adopted in this translation.

(8) Vermilion, *chu*, is ordinarily synonymous with Autograph. It is remarkable that the two Decrees here mentioned as having been dictated, do not conclude with the form which we usually translate *Respect this* (more properly "By the act of the Emperor, this"),—but with the words *t'ĕ yü*, Decree Extraordinary.

(9) Humane *(jin,)* may be rendered benevolent, philanthropic ; often, self-sacrificing, or disinterested ; by various terms, in short, expressive of a recognition of our duty to our neighbour.

(10) Shu King, Book I, cap. 4. The words quoted are from a passage of great interest, as being the earliest enunciation of the conditions under which alone the empire can be well governed and happy. This will be only when the emperor is himself virtuous, and his own family well ordered. Enlightened men will then encourage him and combine to aid him, and no problem in government will be beyond the reach of solution.

This is the counsel of Káu Yáu to his sovereign Ta Yü, the Deucalion of China, in whose favor Shun had abdicated, B.C. 2169, and is summed up in the words of the text, "Yea! [the secret is] the knowledge of men, the giving comfort to the people."

Yü reminds his minister that even the patriarchal monarch Yáu, Shun's predecessor, had found this hard to attain.

(11) This is very literal. We should say, stir up, or educate, the civil, and re-organise the military establishment.

(12) [All within the] horizon [and under the] canopy [of heaven]

(13) The material heaven. The *t'ien* stands like any other word in the column. The *t'ien* translated Heaven near the beginning of the document, with the other words in small capitals, stand as high above the column as the law in such things will allow.

Decrees [of the new Emperor], 24th August.

1. "Let Jinshan, Prince of Jui, Itao, Prince of Yü, Yih Sin, Prince of Kung, Yih Hwan, Prince of Ch'un, Chau Tsu-pei, a senior member of the Grand Secretariat, Sushun, a junior member of the Grand Secretariat, Tsinenking, a President of the Board of War, Chin Fou-ngan, of the Board of Civil office, and Miensan, of the Colonial Office, with Tu Han, Vice President of the Board of Civil Office, attend with all solemnity to the celebration of the obsequies, [of his late Majesty].

"Let Chin Fou-ngan on receipt of this decree, travel night and day to our presence, there to remain.

"Let Itao, Prince of Yü, Yih Sin Prince of Kung, Chau Tsu-pei, and Tsinen-king make all the necessary arrangements in the capital. There is no need for them to appear before Us here. Respect this!"

2. "Let Luant'ai, Yang Ch'un, and Li Teh-li [members of the Medical Department] be deprived of their buttons and sashes."

Itao, Prince of Yü, is head of one of the eight families in which the right to the Crown remains. Twanhwa, Prince of Ching, is another. Tsai Yuen, Prince of I, though a branch of the Imperial stem, is not. Yih Hwan is a younger brother of the Prince of Kung.

3. Imperial Manifesto announcing the death of the late and accession of the present Emperor.

"We had been the object of His Majesty the late Emperor's great bounty, than which High Heaven is not more infinite. He fed and watched Us. And the years of the Sainted One being but just past thirty, as We waited on Him in the palace, Our love for Him increasing day by day, [it was our hope that] He might count upon a century.

"Last summer it chanced that he was affected with a cough and expectoration, but under medical treatment He recovered, and after the Imperial Tour to Lwan Yang (Jĕ Ho) in the autumn, the person of the Sainted One was as well (as much at ease) and strong as formerly. But the continued disorders of the provinces occasioned by the pestilence of rebellion gave Him anxiety by night and by day ; and, in the spring of this year, a cold He had caught (or a chill to which He was exposed) caused His malady to break out afresh, while in the sixth moon He was attacked by a dysentery, which by degrees so reduced his strength, that in the 16th day of this moon, He made an effort, ill as He was, to summon before Him, Tsai Yuen, Twanhwa, Kingshan, Sushun, Muyin, Kw'ang Yuen, Tu Han, and Chiau Yu-ying, and gave them a special command to write for Him a Decree in the Vermilion Pencil, constituting Us *Hwang T'ai Tsz'* (Heir Apparent).

"With bitter tears We received His Commands, grieving and anxious, trembling and awe-struck. We hoped that the Person of the Affectionate One might yet be saved, and that for long We should continue to receive His gracious commands. But after We had in person been informed of the Will of Him that regarded Us fondly, His malady attacked Him with increasing violence ; bringing Him presently to the last extremity, and on the 17th day in the *yin* watch (3 to 5 A.M.) He sped upwards upon the Dragon to be a guest on high. We tore the earth and cried to Heaven, yet reached We not to Him with Our hand or voice.

"With reverence We call to mind that His late Majesty during the eleven years that He sat upon the throne, with earnest zeal, with painful solicitude, [so toiled that] He rested little amid the more than myriad [affairs that demanded His attention] ; that on no day did He fail in shewing respect to Heaven, or in following in practice the example of His Ancestors. Diligence in His administration of the State, love of His people, were His chief consideration. He remitted taxes, or gave time for their collection. He chose men of ability. In everything that concerned the policy of the empire or the well-being of the people, the Sacred One was ever unceasingly forethoughtful. Of all that have blood and breath there can be none that is not most sincerely afflicted [at his death]. Our own tears are as of blood. We beat Our breast [in anguish]. Can We yet bear to speak of it? We are mindful, however, that as regards the discharge of that most important trust laid upon Our insignificant Self, We may yet rely upon the unswerving fidelity of all Our servants, in the capital or without it, civil or military, be their degree high or low, who will aid Us in the work of government.

"It will more than ever, behove the high officers conducting military operations, to enforce with strictness the rules of their service, and with speed to put an end to the pestilence of rebellion.

"The governors-general and governors of Chih Li and other provinces must on their part comfort the people and make them contented ; that so they may, as they look upward to Him, console the Spirit, now in Heaven, of His late Majesty. This is our earnest hope.

"Touching the observances of burial and mourning, the last Decree of His late Majesty, which we have with reverence received, ordains that, as of old prescribed, the mourning shall end in 27 days. Our heart cannot indeed allow that this should be. It will be Our duty, in devout conformity with the ancient limitation, to mourn solemnly for three years, that the sincerity of Our babe-like affection may be in some degree satisfied.

"And whereas the great solemnities of sacrificing to Heaven and Earth, and in the [Nine] Temples, may not assuredly be modified because of the general (or state) mourning. We command the several Courts [whom it concerns] to make search for precedents, and after deliberation, to inform Us concerning the delegation of officers to perform particular ceremonies, and of Our own attendance at and celebration of the proper rites.

"Let the officers and people of the empire adhere to the habit of mourning by law prescribed.

"Let these Our commands be made known to all in the capital and the provinces. Respect this !"

4. His Majesty raises the Empress of the late Emperor, and I, the lady of the harem who bore him, both to the rank of Empress Dowager.

5. This cites a Decree of 1846, regulating the alteration to be made in the second character of the proper name of the prince, now Emperor. His name is 載淳 Tsai Ch'un, and the latter character will henceforth be written 湻 ; an old form of it. The other it becomes illegal to use.

6. This instructs the Princes and Ministers commissioned to superintend the funeral rites, to make the necessary preparations for the reception of the late Emperor's coffin, which it will be the duty of the present Emperor to accompany to Peking, where, after having been brought into the Palace, it will be carried to the Kwan Teh Tien, a chapel on Prospect Hill, there to rest [until the time, to be chosen by lot, for its transference to the Mausoleum east of the city].

The Governor-General of Chih Li will see to the construction of the rush chapels, [at which the coffin must rest]. and the repair of the roads and bridges this side of Ku-peh K'au, the pass in the Great Wall through which runs the road to Jĕ Ho ; and he and the General of Nomads at Jĕ Ho to those north of the same pass.

In the *Gazette* of the 26th August are further decrees.

1. Citing Decrees of the last years of the reigns Kiaking and Táu Kwang (1820 and 1850), prohibits the return of the chief civil and military provincials to Peking to prostrate themselves before the coffin. The late Emperor, as he was dying, gave orders that, as his coffin returned to Peking, the *tu-tung* (Banner-General) of Jĕ Ho and the Governor-General of Chih Li were to come to Jĕ Ho salute the coffin, but prohibited all others, even officers of the Chih Li establishment. The war is the reason given, and the high authorities should now prosecute this with vigour.

2. Excuses prostration to various uncles of the present Emperor, the Prince of Kung among the rest. The late Emperor had extended the same favour to his uncle the Prince of Hwui. On state occasions of course all will *kotow*.

Since the above were translated, the usual Decree has been received commanding the proper authorities to select a posthumous title of honor for the deceased Emperor. His father whose reign was styled Táu Kwang, is now always spoken of as Ch'ing Hwang Ti, His Majesty the Perfect, this being one of a set of words appointed by statute for the glorification of the departed monarchs of the Dynasty. Widely as differs the public verdict respecting the conduct on the throne of father and son, the Decree now issued assigns to the latter nearly all the virtues the corresponding document, issued on his accession in 1850, ascribed to his predecessor. He was devout, filial, loved his people, invited admonition, rewarded good counsel, transacted his own business, kept the official establishment in hand, set a good example in his economy, and promoted the study of true philosophy. He sent forth armies to fight the rebels ; he assisted the people suffering from drought or flood ; he authorised the coast carriage of grain by sea, when the canal transport was interrupted. The great feat of his reign was, however, the repulse of the rebels in their northern expedition of 1853 55.

The reign Hien Fung, Universal Plenteousness, will terminate at the end of this, its 11th year, on the 29th January, 1862. The style of the new reign is announced to be 祺祥 K'i-siang (in Peking, Ch'i Hsiang), which may be rendered Good Fortune.

LATER NEWS FROM EUROPE AND AMERICA.

Although the bi-monthly Mail due on the 14th inst., has not yet arrived, we are in receipt of one week's later news from England *viâ* India, brought from Hongkong by the *Yang-tsze*. On the authority of the *London and China Telegraph*, we have the satisfaction of learning that the bi-monthly Mail *is to be continued*, but with an increased postal rate on letters of 1*s.* per half-ounce, instead of 6*d.* We shall all be thankful for the renewal of the subsidy to the P. and O. Company but, we cannot help remarking that it is rather a scurvy way of raising the money.

The general news from Europe maintain the pacific tone of the previous week, with advices by telegraph from London to the 18th July. No political events of importance had transpired during the intervening seven days, but the social world has been startled by the occurrence of apalling crimes, committed in the upper circles of life in England and on the Continent. Lord John Russell is to obtain the reward of his services to the state, by his elevation to the peerage as Lord Ludlow, which may affect the construction of the Cabinet ; while other ministerial changes are in progress. M. Mires and his partner Solar have been found guilty and condemned to be imprisoned for five years, and to pay a fine of three thousand francs. Lieutenant Allen had brought an action against the Duke of Cambridge and obtained £2,000 damages. The Monetary and Commercial intelligence from London, reports a general steadiness in all branches of business. The Money Market was easier ; Bank rate still at 6 per cent ; Share Markets quiet, and Consols firm at 89⅞ to 90 for money, and 90 to 90¼ for the account. The Produce Markets generally shewed more steadiness. Tea steady but quiet ; Silk nominal, and Cotton very firm with higher rates. The Manchester Market, shewed a tendency to rise, and some considerable business doing for the East. The *Great Eastern* had arrived safely at Quebec on the 6th July.

The news from America by telegraph contain President Lincoln's message, which is of a strongly warlike character. It calls on Congress for four hundred thousand men, and four hundred millions of dollars, to maintain the dignity of the State, and secure the bond of Union which is now threatened to be severed. The language of the New York press towards England has apparently not yet reached its culminating point, for it is even more rabid than before. Nothing will satisfy these paper-warriors, but exterminating the Dominion of Britain on the high seas, and calling upon all loyal Americans to "drive the British power out of Canada," which would have the effect (they opine) of uniting North and South again in the bonds of brotherhood ; and be the means of thrashing "perfidious Albion" We refrain from comment on such windbag writing, as we are perfectly certain that no sensible citizen of the American States can sympathise with such vile opinions. Accounts from the border states, contain the intelligence that a small fight had taken place in Western Virginia between the belligerents, which may be called a "Free Fight," where the rebellious southerns got a thrashing. A greater fight was expected to take place soon, as large bodies of Federal troops were crossing the Potomac.

(From our Chinese Correspondent.)

On the 8th instant, the Ping-hu and Cha-pú rebels by two routes attacked Chin-shan and Chang-yen, and being in great force the Governor dispatched 100 militia to Feng-hsien to protect the place —Chin-shan opening the door, as it were, to Feng-hsien, hence great alarm was entertained for that place.

On the 9th, we received a report that the Ping-hu and Cha-pú rebels put on the Imperial garb, and divided themselves into companies, numbering about 20 to a company. These, preceded by some cavalry, five of the chiefs belonging to which wore blue buttons, proceeded to Chin-shan and stated that they had come to protect the place. No suspicions were entertained about them, and suddenly, upon a preconcerted signal, the whole of them collected themselves together, and, with the remainder who had lain in ambush outside the city, commenced the attack upon the city, the Imperialist troops of which not being able to cope with them, speedily wavered and the city was lost.

On the 10th a report arrived that Chin-shan and Chang-yen had fallen and that in consequence Hêng-hsien was in extreme danger. A reinforcement of 500 men under an aide-de-camp have proceeded to Nan-chiao (chen) to encamp there, and hold the road with a view of protecting Feng-hsien.

On the 11th we received news that on the 1st of the 8th moon the new Emperor ascended the throne, and in the T'ai-ho palace received obeisance and congratulations from an immense number of the high mandarins. Prince Kung (Yi-su) went through the ceremony of conferring the reigning title of Chi-hsiang on the new Emperor.

SHANGHAI LIBRARY.

List of Books received last Mail.

- 259A—Parliamentary Papers, Japan.
- 260A—Autobiography of Miss Knight, 2 vols.
- 261A—Japan, Amoor, and Pacific; Tilley.
- 262A—The Past and Present Life of the Globe; Page.
- 2416 — The Gordian Knot; Shirley Brooks.
- 2417 — Who breaks pays, 2 vols.
- 2418 — Miriam May.
- 2419 — Tales of the Slave Squadron; Warneford.
- 2420 — Pauline; Dumas.
- 2421 — Grandmother Money, 3 vols.
- 2422 — Rocks and Shoals; Lovesy, 2 vols.
- 2423 — Semi-Attached Couple, 2 vols.
- 2424 — Greymore, 3 vols.
- 2425 — Gladys, the Reaper, 3 vols.
- 2426 — Katherine and her Sisters, 3 vols.
- 2427 — Mr. and Mrs. Asheton, 3 vols.
- 2428 — Crispin Ken, 2 vols.
- 2429 — The Cousins' Courtship; Wise, 2 vols.
- 2430 — Herbert Chauncey, Elton; 3 vols.
- 2431 — Garstone Rectory, Graham, 3 vols.
- 2432 — Right at Last; Mrs. Gaskell.
- 2433 — Mons. and Madame Fernel; Ulbach.
- 2434 — Chilcote Park.
- 2435 — Studies from Life.
- 2436 — Lucy Crofton.
- 2437 — Twelve o'clock.
- 2438 — Meg of Elibank.

Shanghai, 31st August, 1861.

ADVERTISEMENTS.

FOR SALE.

At the Office of the North-China Herald.

THE "*HSIN CHING LU,*" or "*Book of Experiments,*" by T. F. WADE, Esq., *Chinese Secretary;* a work in THREE PARTS, designed to assist Students of the Peking Dialect. Price $6.00.

tf Shanghai, 11th June, 1850.

NOTICE.

DR. EASTLACK, Surgeon-dentist, Hongkong, will revisit Shanghae about the 1st of September.

Shanghai, 27th April, 1861.

THE SHANGHAE HOSPITAL AND DISPENSARY

HAS been enlarged, and can accommodate PRIVATE Patients with comfort.

The terms are,

For Private Room, ...Tls. 2.0.0 a day.
,, Officers do. .... ,, 1.5.0 ,,
,, General Wards,.... ,, 1.0.0 ,,

Washing One Tael per month extra.

The Lowest charge is Seven Taels.

F. C. SIBBALD, M.D., *Surgeon.*
MR. PEREIRA, *Apothecary.*

☞ The DISPENSARY is well stocked with Medicine, which may be had on application to the Apothecary. Medicine chests &c.,

Chun-haou.° 成號瑞記
SAEKEE,
YANG-KIN-PANG.
SHANGHAE.

HAS always for Sale at moderate prices Silks, Satins, Embroideries, Pongees, and Gauzes; Lacquered, Japan, and Canton Ware; Milner's Iron Safes, and a variety of European goods.

20ap Shanghai, 19th April, 1861.

KIN-TEE-YUEN,
CAN SUPPLY PARTIES WITH SILKS OF EVERY DESCRIPTION;
GAUZES OF NEWEST PATTERNS;
SHAWLS, and APRONS;
AND EMBROIDERED WORK OF THE LAST FASHIONS,
AT UNUSUALLY LOW PRICES.
TSING-KEE SHOP,
Near the French Consulate.
Shanghai, 1st September, 1855.

E. C. KIRBY,
General Storekeeper, Commission Agent, and Druggist,
NINGPO.
tf May 25, 1861.

KEPPELL & Co.,
NAGASAKI.
Shipwrights, Blacksmiths, Ship-Chandlers, &c., &c.
Vessels of all sizes hove down, caulked, coppered, &c., &c., &c., at reasonable rates.
Spars made at the shortest notice, and all work guaranteed.
tf

C. H. RICHARDS & CO.,
STOREKEEPERS,
GENERAL COMMISSION AGENTS,
AND AUCTIONEERS.
AMERICAN JEU-YO-BAN
28de YOKUHAMA. JAPAN.

FREDERICK J. SMITH & CO.
54 Clement Street, Birmingham,
ENGLAND.

MANUFACTURERS and Export Ironmongers—Supply at Manufacturers prices every description of Ironmongery, Bedsteads, Earthenware, Glassware, Cutlery, Boots and Shoes, Plated and Papier Mâché Goods, Watches, Jewellery, &c.

ELEY'S AMMUNITION
COMPRISES EVERY DESCRIPTION OF SPORTING AND MILITARY AMMUNITION.

DOUBLE Waterproof Central Fire Percussion Caps, as originally invented by them, are particularly adapted for use in India, where the caps are often allowed to remain a long time on the nipples of rifles and fowling-pieces, the ignition being at all times safe and certain, whilst in humid weather the discharge is as instantaneous as with ordinary caps on the driest day. For testimonials as to their value for shooting in India, *See Col. Jacob's work on "Rifles & Projectiles."*

PATENT WIRE CARTRIDGES

For killing game at long distances; also the Green Cartridges, made with the largest drop shot and mould shot, will be found very effective at large game, where the sportsman has not a rifle in the field.

Also, chemically prepared Cloth and Felt Gun-Waddings, to prevent the leading of guns. Cartridges Cases for breech-loading shot guns, and Ball Cartridges for Prince's and other breech-loading Rifles, Muskets, Pistols, &c.

ELEY BROTHERS,
Sole Contractors to the War Department.

For Waterproof Military Caps, Cartridges and Caps for Colt's, Adams', and other Revolvers, Jacob's Rifle Shell Tubes, &c.

Gray's Inn Road, London, (wholesale only).

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVALS.

Date.	Vessels.	Flag & Rig.	Tons	Captain.	From	Sailed	Cargo.	Consignees.
Sept 13	Flamer (93) [H M	g.-boat		Rickards	The Light Ship			
.. 13	Kim-tai-hien	Du. bk		Reyndert	Formosa		Sundries	A. R. Tilby
.. 13	Elizabeth	B. schr	146	Wright	Ningpo			Master
.. 14	Governor General	B. str.	502	Barcham	Hankow	Sept 9		Dent and Co
.. 14	Wanderer	A. schr	175	Ferris	do			Augustine Heard & Co
.. 14	Fire Dart	A. str.	420	West	do	.. 9	General	Augustine Heard & Co
.. 14	Melbourne	Ha. bk	372	Yessen	Sydney	Aug 1	Coals	Wm. Pustau and Co
.. 14	Lansdowne	B. ship	715	Richardson	Hongkong		Sundries	A. R. Tilby
.. 16	Hongkong [H M	str.		de Montpezat				
.. 16	Rose	A. str.	125	Sanders	Coast			Augustine Heard & Co
.. 16	Pei-loong [H M	str.		Baker	Tientsin			
.. 16	Meteor [H M	str.	130	Geary				
.. 18	Yang-tsze	B. str.	345	Hardy	Hongkong		Sundries	Dent and Co
.. 18	Aden	B. str.	507	Bernard	do	Sept 13	General	E. Warden, Agt. P. & O. Co
.. 18	Confucius [H M	str.		Thompson				
.. 18	Emma	B. schr	110	Fergusson	Ningpo		do	Master
.. 18	Shanghai [B 3mast-	ed schr	252	Roberts	Singapore	Aug 6	Sundries	A. R. Tilby
.. 18	Nabob	B. ship	840	Jones	Fuchau		Spars	Overweg and Co
.. 18	Flamer (93) [H M	g.-boat		Rickards				
.. 19	Fawn	B. brig	154	Allen	Newchwang	Sept 9	General	Barnes Dallas
.. 19	Sea Witch	B. bark	373	Hughes	Chefoo	.. 13		David Sassoon Sons & Co

DEPARTURES
From Woosung.

Date	Vessels.	Flag & Rig.	Tons	Captain.	Destination.	Cargo.	Despatched by
Sept 13	Assyrian	B. ship	555	Shepherd	London	Tea, &c	Smith, Kennedy and Co
.. 13	Burman	B. bark	319	Robertsen	Taku	Op., &c.	Wetmore, Cryder and Co
.. 14	Contest [H I M	str.		Smith	Chefoo & T'tsin		
.. 14	Meteor [H I M	str.	130	Geary			
.. 14	Hongkong [H I M	str.		de Montpezat			
.. 14	Eliza & Mary	B. schr	126	Fine	Ningpo	Re-expts.	Edward Byrne
.. 14	Ernst	Bre. sch	216	Renne	Hongkong		Wetmore, Cryder and Co
.. 14	Salamander	Pru sch.	113	Sorensen	Taku	Op., &c.	Wm. Pustau and Co
.. 14	Wilhelm	Da. bg	166	Ottsen	Fuchau	Sundries	Siemssen and Co
.. 15	Chico	Da. bg	179	Drescher	Hankow	Original	Master
.. 15	Confucius [H I M	str.		Thompson			
.. 15	Flamer (93) [H M	g.-boat		Rickards			
.. 16	Johanne Kalkmann	Ha. bk	226	Roper	Amoy	Sun., &c.	Bourjau, Hubener and Co
.. 16	Kremlin	A. bark	469	Johnson	Hkong & W'poa	Re-expts.	Russell and Co
.. 16	Syrian	B. bark	228	Stopher	Nagasaki	do	A. R. Tilby
.. 16	Amazone	Ha. bg	160	Westergaard	Hkong & W'poa	Sun., &c.	Wm. Pustau and Co.
.. 16	Maria	Da. bk	304	Immerman	Melbourne	Ballast	Bourjau Hubener and Co
.. 16	Pegasus	B. ship	525	Penrice	London	Tea, &c.	Blain, Tate and Co
.. 17	Hanover	B. ship	1045	Rich	Fuchau	Ballast	Augustine Heard and Co
.. 17	Lancefield	B. str	449	Hutchison	Kanagawa	Sun., &c.	Jardine, Matheson and Co
.. 17	Calevala [H I R M	corv.		Davidoff	Hakodadi		
.. 17	Algerine (85) [H M	g'-boat		Hallowes	Nagasaki		
.. 17	Cosmopolite	B. str.	559	Campbell	Hankow	Sun., &c.	Dent and Co
.. 18	Attalante [H M	str.		Smith	Chefoo & T'tsin		
.. 18	T. G. Bunker	A. bark	497	Cooper	Chefoo	O'ginal &c	Russell and Co
.. 18	Garland	A. schr	113	Adams	Newchwang	Sundries	Lindsay and Co
.. 18	Cometa	Spa. bg	149	De Oliz	Amoy & Manila	Silk, &c.	A. R. Tilby
.. 18	Estrella	Sp. bg	170	Barredo	do	Sun., &c.	A. R. Tilby
.. 18	Kate Howe	A. ship	590	Patrick	Chefoo	Sundries	Augustine Heard and Co
.. 19	Fire Dart	A. str.	420	West	H'kow & K'kian	Op., &c.	Augustine Heard and Co
.. 19	Wanderer	A. schr	175	Blanchard	Hankow		Augustine Heard and Co
.. 19	Frank	A. schr	187	Very	Yang-tsze Ports	Ballast	Augustine Heard and Co.
.. —	Horizont	Ha. sh		Schmidt	Hongkong		Siemssen and Co

SHIPS OF WAR IN HARBOUR & AT WOOSUNG.

Names	Class	Guns	Tons	Crew	Commander	Horse-power
Acorn	H M hospital-sh.	..	..	..	Hayden	..
Coromandel	H M steamer	..	..	..	Symons	..
Flamer (93)	H M gun-boat	3	..	..	Rickards	60
Renard	H M steam-sloop	6	..	..	Goodenough	200
Scout	H M steamer	..	..	..	J. Corbett	..
Starling (84)	H M gun-boat	..	..	..	Maitland	..
Confucius	H I M steamer	..	..	..	Thompson	..
Dryade	H I M transport	..	..	..		..
Pei-loong (Br. str.)	chd. by H I M govt	..	..	..	Baker	..
Forte	H I M frigate	..	..	..	Butel {Flag-ship of Rear-Adml. Protet}	..
Hongkong	H I M steamer	..	..	..	de Montpezat	..
Meteor (Br. str.)	chd. by H I M govt	..	130	..	Geary	..
Svetlana	H I R M ship	60	..	..	Bulakoff	..
Don João I.	H F M corvette	..	..	..	Marques	..

RECEIVING SHIPS—*IN HARBOUR.*

Vessels.	Flag & Rig.	Tons	Captain.	Owners.
Ann Welsh	B. bark	341	Endicott	Augustine Heard and Co.
Ariel	B. ship	592	Des Landes	P. F. Cama and Co
Emily Jane	B. ship	427	Vincent	Dent and Co.
Lady Hayes	B. bark	384	Baylis	Jardine, Matheson and Co.
Wellington	B. bark	472	Bennett	David Sassoon, Sons and Co

EXPORT *of* SILK *from* SHANGHAI *to* GREAT BRITAIN, *the* CONTINENT *of* EUROPE, *and* INDIA, *direct, and* COASTWISE,—*from 1st July, 1861, to dates.*

Sailed	Ship's Name	Tons	For	Raw		Thrown	Total bales	Coarse	Waste	Cocoons
				China	Japan					
July 3	Ly-ee-moon, str.,	369	Hongkong	101			101			
.. 4	Azof, str.,	476	do	1,012	166	23	1,201			
.. 12	Carthage, str.,	500	do			12	12			
.. 12	Chrysolite,	471	London	11			11			
.. 13	Sharpshooter,	481	do	211	19	31	291	13		
.. 18	Challenger,	698	do	338	113		451			84
.. 19	Aden, str.,	507	Hongkong	1,984	322	29	2,335			
Aug. 2	Jubilee,	764	London	443	62		505		14	
.. 4	Aden, str.,	507	Hongkong	2,129	64	66	2,259			
.. 8	Egean,	307	London	885			885			
.. 18	Emeu, str.,	1512	Hongkong	2,541	421	47	3,009			
.. 20	Polmaise	887	London	722	8		730			23
.. 22	Charlotte Ann,	435	do	555			555		12	70
.. 24	Wynaud,	521	do	404	21	48	476			
.. 25	Yang-tsze, str.,	700	Hongkong	6			6			
Sept 3	Ly-ee-moon, str.,	369	do		1		1			
.. 3	Carthage, str.,	500	do	20		10	30			
.. 4	Aden, str.,	507	do	2,625	38	63	2,726			
.. 13	Assyrian,	555	London	826			826			
.. 16	Pegasus,	525	do	164		10	174			
.. 20	Ballarat,	712	do	1,487		10	1,497			

EXPORT *of* SILK *from* SHANGHAI *to the* UNITED STATES.
From 1st July, 1861, to date.

Sailed	Ship's Name	Tons	For	Raw Silk peculs	Other Silk bales	Silk Piece Goods pieces
Aug. 9	Union,	1012	New York,	73:60	4:78	

SHIPPING IN HARBOUR.
And at Woosung.

MERCHANT VESSELS.

Vessels.	Date of Arrival	Flag & Rig.	Tons	Captain.	Consignees.	Destination	Intended despatch
Aden	Sept 18	B. str.	507	Bernard	E. Warden, Agent P. and O. Co	Hongkong *	23d inst
Admiral	Aug 24	B. ship	244	Clerk	P. F. Cama and Co.	Amoy	23d inst
Amaranth	Aug 24	B. ship	658	Burrows	A. R. Tilby	Chefoo&S'tow	
Amelia	Aug 23	B. bark	220	Barton	Wetmore, Cryder and Co.		
Anna Maria	Aug 15	B. bark	487	Hurst	A. R. Tilby	Chefoo&S'tow	
Anglo-Saxon	Sept 11	B. ship	693	Laird	Chapman, King and Co		
Armistice	Aug 27	B. bark	310	Richardson	A. R. Tilby		
Ballarat	Aug 11	B. ship	712	Jones	Fletcher and Co	London	cld 19 inst
Berwick Walls *Hulk*	Dec 22	B. ship	621	Findlay	Gibb, Livingston and Co.		
Bo-Peep	July 25	B. str.	73	Shaw	Oppert and Co		
Borderer	Aug 30	B. bark	561	Hooper	Jardine, Matheson and Co		
Burgermeister Duckwitz	Sept 12	Bre. bk	328	Miesegades	Overweg and Co	S'watow	cld 19 inst
Canton	Sept 11	Da. bk	234	Godt	Russell and Co		
Carausius	Aug 27	B. ship	810	Milburn	E. Warden, Agent P & O. Co		
Celerity	Sept 6	Sia. bk	370	Lawson	A. R. Tilby		
Chin-chin	June 23	B. lug.	70		Jas. T. Kew		
Chrystal	Sept 11	A. schr		Closin	Russell and Co		
Chusan	Aug 30	B. str.	520	Corbett	David Sassoon, Sons and Co		
Clemens	Aug 18	Bre. bk	453	Hunteman	Bourjau, Hubener and Co		
Coerlemuizle	Sept 16	B. ship	606	Blacklock	Russell and Co.		
Colingsburg	Aug 25	B. bark	436	Hinds	Dent and Co		
Cordouan	Aug 6	Fr. bk	268	Revel	Siemssen and Co.	Ningpo	cld 17 inst
Cricket	July 15	A. str.	81	Dolle	Dent and Co.	Ningpo	cld 18 inst
Crimea	Aug 28	B ship	478	Tucker	Dent and Co		
Cruiser	Aug 26	B.	120	Newman	Fletcher and Co	Hankow	cld 19 inst
Cyclone	Sept 10	B. ship	594	Hossack	Gibb, Livingston and Co.		
Drusus	Aug 23	B. bark	398	Torade	Jas. Torade		
Earl of Windsor	Sept 12	B. ship		Dick	Order		
Elizabeth	Sept 13	B. schr	146	Wright	Master	Hankow	cld 17 inst
Emma	Sept 18	B. schr	110	Fergusson	Master		
Emma	Sept 12	y.o. bg	268	Haesloop	Wm. Pustau and Co	Taku	21st inst
Emperor	Aug 4	B bark	337	Hodson	Jas. T. Kew		
Eva	Sept 9	B. bark	342	Scott	Dent and Co		
Fawn	Sept 19	B. brig	154	Allen	Barnes Dallas		
Firefly	Sept 3	A. bark	401	Marten	Wetmore, Cryder and Co		
Fortune	Aug 23	Sia. bk	308	Stroder	A. R. Tilby		
Friendship	Aug 14	Sia. bk	450	Burr	A. R. Tilby		
Frisia Westphalia	July 26	Old. bk	454	Janssen	Wetmore, Cryder and Co.		
Gaston	Aug 16	Fr. bk	280	Leballe	Vaucher, Frères		
Gharra	Aug 26	B. bark	501	Burkitt	Wm. Hargreaves	Nagasaki	cld 19 inst
Goldfinder	Aug 23	Sia. bk	300	Reves	A. R. Tilby		
Governor General	Sept 14	B. str.	502	Barcham	Dent and Co		
Granada	Aug 5	A. schr	331	Slocombe	Howard and Co		
Grecian	Aug 23	B. bark	334	Jones	Harkort and Co	Chefoo	cld 17 inst
Greifswald	Aug 23	Pru. bk	452	Kreuschner	Siemssen and Co.	Swatow	Early
Heloise	Aug 9	Fr. bk	367	Rougerie	Siemssen and Co.		
Helene	Aug 22	Ha. bg	196	Breckwoldt	Wm. Pustau and Co	Hongkong	cld 17 inst
Henry Ellis	Aug 21	B. ship	412	Baillie	David Sassoon Sons and Co	Kanagawa	Imdt.
Hongkong		B.	179	Galhardt	Master		
Hotspur	Sept 11	A. ship	862	Johnson	Bull, Purdon and Co		
Ida D. Rogers	July 28	A. schr	216	Morehouse	A. R. Tilby		
Invejado	July 19	Por. str	47	Bitamcurto	Dent and Co		
J. C. Humphreys	Sept 11	A. ship	532	Benmister	Russell and Co		
Jeanne & Joseph	Sept 10	Fr. bg	155	Croutzé	Meynard, Cousin and Co		
Joseph Peabody	Aug 29	A. ship	1198	Witney	E. Warden, Agent P. & O. Co		
Judge Shaw	Aug 23	A. ship	680	Abbott	Wetmore, Cryder and Co	Amoy	Early
Julia	Aug 17	B. ship	477	Glass	Chapman, King and Co	Kanagawa	cld 18 inst
Kate Carnie	Aug 23	B. ship	549	McLean	Gilman and Co		
Kim-tai-hien	Sept 13	Du. bk		Reyndert	A. R. Tilby		
Lady Amherst	Aug 20	B. bark	421	Harrison	Wetmore, Cryder and Co		
Lansdowne	Sept 14	B. ship	715	Richardson	A. R. Tilby		
L'Aigle	Apr 15	Fr. lug	65	Mathony	Captain		
Leichardt	June 25	B. ship	589	Clark	Jarvie, Thorburn and Co.	New York	Imdt.
Leonidas	July 25	B. ship	697	Andrew	Lindsay and Co	Newchwang	cld 20 inst
Levanter	July 25	A. ship		Brown	Russell and Co		
Little Edith	Aug 18	B. ship	571	Carr	Shaw, Brothers and Co		
Lucky Star	July 9	Sia. bk	300	Shields	Bower, Hanbury and Co.		
Madras	Dec 24		1237		Order		
Magna Bona	July 31	B. ship	584	Tyson	Gilman and Co	London, &c.	cld 18 inst
Magniperb	Aug 20	Da. bk	405	Reimer	Wm. Pustau and Co		
Malabar	Aug 23	Ha. bk	322	Moller	Wm. Pustau and Co.		
Mallard	July 26	B. ship	637	Barr	Smith, Kennedy and Co.	London	Early
Margaret Dundas	July 25	B. bark	341	Fenwick	Augustine Heard and Co	London	cld 19 inst
Marmora	Sept 9	B. bark	363	Lyell	Russell and Co		
May Queen	Aug 19	A. schr	143	Wills	Frazar and Co	H'kow & Ports	Imdt.
Melbourne	Sept 14	Ha. bk	372	Yessen	Wm. Pustau and Co		
Mirage	Sept 11	B. ship	718	Roberts	Smith, Kennedy and Co.		
Nabob	Sept 18	B. ship	840	Jones	Overweg and Co		
New York	Sept 11	B. bark	536	Koenig	A. R. Tilby		
Ngapuhi	Aug 9	B. ship	545	Spencer	Russell and Co		
Nimrod	July 22	B. bark	235	Smith	Hooper and Co.		
Niemen	Sept 11	B. str	500	Hutchison	Barnes Dallas		
Nieuw Lekker Land	Aug 17	Du. sh	680	Hoffman	Bourjau Hubener and Co	Batavia	cld 18 inst
Notos	Sept 4	Ha. bk	406	Jebsen	Wm. Pustau and Co		
Ocean Child	Aug 17	Bre. bk	338	Weisshorn	Siemssen and Co.	H'kong & W'poa	Imdt.
Osnabruck	Aug 23	Han. bk	371	Wolff	Wm. Pustau and Co	Amoy	Imdt.
P. C. Kinch	Aug 29	Da. bk	347	Kohn	Siemssen and Co	Fuchau	cld 18 inst
Padung Pandjang	Aug 23	Du. sh.	600	Rehling	George Thorburn and Co.		
Paragon	July 29	Sia. sh	800	Adamson	Bower, Hanbury and Co.		
Philippine	Aug 23	B. bark	295	Rowe	Geo. Barnet and Co	Kanagawa	Imdt.
Postiljon	Aug 23	Du. bk	320	Grove	Siemssen and Co.	Amoy	cld 18 inst
Prince Regent	Aug 23	B. ship	582	Ingram	Bower, Hanbury and Co.		
Queen Bee	Aug 15	B. ship	726	Ginder	Augustine Heard and Co	London	Early
Queen of May	Sept 10	B. bark	314	Frazar	Jarvie, Thorburn and Co.	New York	Early
Queen of the Ocean	July 26	B. ship	670	Ellisson	Gilman and Co	London	Early
Raleigh	July 27	B. ship	567	Sadler	Hogg Brothers	London	Early
Rauma	Aug 23	Nor. bg	254	Muller	Wm. Pustau and Co		
Remigius Adolphus	Aug 13	Du. sh	707	Browning	T. Kroes and Co.	Nagasaki	cld 5 inst
Richard	Sept 12	Ha. bk			Siemssen and Co.		
Rosa *Hulk*	Aug 12	B. ship	475		Shaw, Brothers and Co		
Rose	Apr 12	B. lug.	65	Dobbyns	W. R. Adamson and Co.		
Rose	Sept 16	A. str	125	Sanders	Augustine Heard and Co		
Salak	Aug 11	Du. bk	370	Lugik	A. R. Tilby	Amoy	Early
Samuel Stoddart	Aug 9	B. bark	434	MacBeath	A. R. Tilby		
Scotland	Sept 5	B. str.	759	Dundas	Russell and Co	Hankow	23d inst
Sea Forth	Aug 1	Sia. bk	307	Garson	Bower, Hanbury and Co.		
Sea Witch	Sept 19	B. bark	373	Hughes	David Sassoon, Sons and Co	Taku	Early
Shandon	Aug —	B. str.	114	Wighton	Turner and Co.		
Shanghai	Sept 18	3mas'ed B. schr	252	Roberts	A. R. Tilby		
Solent	Aug 15	B. ship	732	Passmore	Fletcher and Co		
Soloman Family	July 27	B. ship	760	Nicholls	A. R. Tilby	Amoy	Early
Spirit of the Deep	Aug 15	B. ship	629	Hewitt	Dent and Co	London	Early
St. Ann	Apr 15	Fr. lug.	40	Junié			
St. Helena	Sept 6	Du. bg	189	Sterkenbery	T. Kroes and Co		
Success	Aug 23	Sia. bk	386	Service	A. R. Tilby		
Surprise	Aug 28	A. str.	193	Pendleton	Russell and Co		
Taffaretto	Aug 10	Fr. ship	470	Derreix	Russell and Co		
Templeman	Sept 12	A. bark	420	Spencer	Wetmore, Cryder and Co.		
Veritas	Aug 26	Bre. bg	245	Knuppel	T. Kroes and Co		
Wagnola	Aug 10	B. ship	549	Porrett	Jardine, Matheson and Co	London	Early
Wellington	Aug 17	B. ship	402	Coupar	Wm. Hargreaves	Liverpool	Early
Yang-tsze	Sept 18	B. str.	345	Hardy	Dent and Co	Hongkong	cld 20 inst

122 *Merchants Vessels.*] * With the Mails for Europe.

VESSELS EXPECTED.

From *London*—Capriolani, 7th May; Merse, 10th June; M noka, 27th do.; Henry Miller, 19th do.; Tung Yu, 3d July; and Cambalu, 9th do.

Liverpool—Mansfield, 25th May; and Celestial, 19th June.

Cardiff—Mary Lee, 22d April; Wakefield, 15th June; and Volunteer, 17th do.

Deal—Tartar, 16th May; and Minerva, 3d June. *New York*—Kathay, 1st June.

EXPORT *of* TEA *from* SHANGHAI *to* GREAT BRITAIN *(direct),—from 1st July, 1861.*

Sailed	Ship's Name	Tons	For	Congou	Souchong	Oolung	Flowery Pekoe	Sorts including Japan Tea	Total Black lbs	Young Hyson	Hyson	Hyson Skin	Twankay	Imperial	Gunpowder	Sorts including Japan Tea	Total Green lbs	Grand Total lbs
July 12	*Chrysolite,*	471	London,	564,135					564,135	8,193	373		552	325	3,016		12,459	576,594
... 13	*Sharpshooter,*	481	London,	326,365				49,067	375,432	43,652	7,897	8,477	2,016	5,132	11,099		79,173	454,605
... 18	*Challenger,*	698	London,	481,044			17,656	36,667	535,367	54,911	26,729		6,343	8,420	27,769		124,181	659,548
Aug. 2	*Jubilee,*	764	London,	422,537				60,643	483,180	121,793	44,537		21,983	17,187	109,713		315,213	798,393
... 8	*Egean,*	307	London,	261,306					261,306	16,412	7,323		2,691	976	1,716		29,118	290,424
... 20	*Polmaise,*	837	London,	651,935	19,771		8,565	1,947	682,218	122,544	25,738		13,820	4,928	39,943		206,973	889,191
... 22	*Charlotte Ann,*	435	London,	175,905				29,617	205,522	31,143	876		4,264	2,497	48,640		87,420	292,942
... 24	*Wynaud,*	521	London,	300,645			48,645		349,290	76,580	27,761		765	3,227	77,451		185,784	535,074
Sep. 13	*Assyrian,*	555	London,	268,283		21,001	30,069	13,069	341,820	102,931	6,071	40,573	17,995	30,642	73,973		273,085	614,905
... 16	*Pegasus,*	525	London,	458,932			51,482		510,414	19,336			2,231		37,309		58,876	569,290
... 20	*Ballarat,*	712	London,	552,309			2,924		555,233	48,802	7,755		3,463	6,972	78,438		145,520	700,753

EXPORT *of* TEA *from* SHANGHAI *to the* UNITED STATES,—*from 1st July, 1861.*

Sailed	Ship's Name	Tons	For	Congou	Souchong	Oolung	Flowery Pekoe	Sorts including Japan Tea	Total Black lbs	Young Hyson	Hyson	Hyson Skin	Twankay	Imperial	Gunpowder	Sorts including Japan Tea	Total Green lbs	Grand Total lbs
Aug. 9	*Union,*	1012	New York,							320,243		73,253	53,309	58,396	127,389	121,199	753,789	753,789

TERMS OF ADVERTISEMENT.—To Subscribers, Ten Lines and under, *One Tael;*—each additional line *One Mace.* One half of these charges for repetitions. Contracts may be made for 3 months, or longer, payable in advance. ☞ Advertisements will be repeated unless Countermanded.

ORDERS—From other ports, for Subscription and Advertisements must be accompanied by a reference for payment in Shanghai or they cannot be attended to, in consequence of the inconvenience of collecting small sums at distant places.

[*Edited, Printed, & Published every Saturday, by* CHARLES SPENCER COMPTON, *Shanghai.*]